

**Segadora central AutoConnect™
60D y 72D (versión europea)
(N.º de serie 100001-)**



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

**Segadora central AutoConnect™
60D y 72D (europea)**

OMTR149599 EDICIÓN I5 (SPANISH)

John Deere Augusta Works

Edición europea
Printed in U.S.A.

Introducción

Prefacio

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y el mantenimiento adecuados de la máquina. De no hacerlo, se pueden producir lesiones personales o daños en la maquinaria. Es posible que este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina estén también disponibles en otros idiomas. Consultar www.techpubs.deere.com (maquinaria agrícola y de espacios verdes/JDPS), www.johndeeretechninfo.com (equipos de construcción y forestales) o al concesionario John Deere para realizar el pedido.

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina en el momento de su venta.

Las MEDIDAS de este manual se facilitan en unidades métricas y en las unidades equivalentes del sistema en EE. UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Las fijaciones del sistema métrico e imperial requieren la llave específica correspondiente.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ESCRIBIR EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (PIN) en las secciones Especificaciones o Números de máquina. Anotar detalladamente todos los números de serie. Son de gran importancia en caso de robo facilitando el trabajo de la policía. La información de PIN es útil al pedir piezas. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

La GARANTÍA se otorga como parte del programa de asistencia de John Deere para aquellos clientes que manejen y mantengan sus equipos en conformidad con lo descrito en este manual. La garantía se explica en la declaración o el certificado de garantía que debe entregarse en el momento de la compra.

Esta garantía le proporciona la seguridad de que John Deere respaldará sus productos si estos presentan defectos dentro del período de garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona también mejoras del producto, frecuentemente sin cargo alguno para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se hace un mal uso del equipo o si se modifica para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras de productos pueden ser denegados. Por ejemplo, si se regula un mayor paso de combustible que el especificado o si se intenta obtener más potencia de alguna otra manera.

En caso de que no sea el propietario original de esta máquina, es conveniente que contacte con el concesionario local de John Deere para comunicarle el número de serie de la unidad. De esta forma, John Deere podrá informarle sobre cualquier asunto o mejora del producto.

Índice

	Página		Página
Identificación del producto		Funcionamiento del cortacésped	
Compatibilidad del producto	00-1	Subida y bajada de la plataforma de corte	30-1
Registro de los números de identificación	00-1	Activación del cortacésped	30-1
		Desatasco del cortacésped	30-1
		Transporte de la segadora en la máquina	30-2
Seguridad		Extracción y almacenamiento	
Lectura de la sección Seguridad, en el		Extracción del cortacésped	35-1
manual del operador de la máquina	05-1	Almacenamiento del cortacésped	35-2
Seguir las instrucciones de seguridad	05-1		
Estar preparado en caso de emergencia	05-1	Mantenimiento	
Comprensión de las palabras de		Intervalos de mantenimiento	40-1
señalización	05-1	Grasa	40-1
Identificación de la información de seguridad	05-2	Aceite de engranajes	40-1
Requisitos de formación del operador	05-2	Extracción de la protección de la correa	40-1
Evitar accidentes al retroceder con la		Engrase de la segadora	40-1
máquina	05-2	Mantenimiento de la caja de engranajes	40-2
Preparación	05-2	Mantenimiento de la correa de la segadora	40-2
Funcionamiento seguro	05-3	Mantenimiento de las cuchillas de la	
Estacionamiento seguro de la máquina	05-4	segadora	40-3
Cuidado con las fugas de alta presión,óo	05-4	Cambio de las ruedas	40-5
Comprobación de la zona a cortar	05-4	Sustitución de poleas	40-5
Las cuchillas giratorias son peligrosas	05-4		
Protección de los niños	05-5	Localización de averías	
Mantenerse alejado de los ejes de		Uso de la tabla de resolución de problemas	45-1
transmisión giratorios	05-5	Localización de averías	45-1
Evitar vuelcos	05-5		
Usar ropa adecuada	05-6	Especificaciones	
Protección contra el ruido	05-6	Plataforma de corte 7-Iron de 60 y 70 in	50-1
Almacenamiento seguro de accesorios	05-7		
Mantenimiento y almacenamiento	05-7	Obtener un servicio de calidad	
		Piezas	55-1
Etiquetas de seguridad		Pedido de repuestos vía internet	55-1
Sustitución de las etiquetas de seguridad	10-1	John Deere está a su servicio	55-1
Etiquetas de seguridad	10-1		
		Declaración de conformidad	
Instalación de la plataforma de corte		Declaración de conformidad de la UE	60-1
Preparación de la máquina	20-1	Declaración de conformidad del Reino Unido	60-2
Preparación del tractor y del acoplador de			
TDF	20-1		
Acoplamiento de la plataforma de corte al			
tractor	20-1		
Ajuste de la plataforma de corte			
Ajuste del nivel de la segadora (nivelación			
transversal)	25-1		
Ajuste del nivel de corte (nivelación			
longitudinal)	25-1		
Ajuste de las ruedas del cortacésped	25-2		
Ajuste de altura de corte (2032R, 2036R y			
2038R)	25-2		
Ajuste de altura de corte y uso de la			
articulación de ajuste de altura (3033R,			
3038R, 3039R, 3045R y 3046R)	25-3		

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

Las segadoras AutoConnect 60D y 72D están diseñadas para ser utilizadas con los modelos de tractores compactos: 2032R, 2036R, 2038R, 3120, 3320, 3520, 3720, 3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R.

Antes de operar la segadora, se debe instalar el siguiente equipo en la máquina. Acudir al concesionario John Deere.

- Kit de la TDF intermedia
- Juego de elevación de la plataforma de corte

UP00731,0000175-63-10MAY16

Registro de los números de identificación

Segadora AutoConnect

60D, n.º de serie (1LV_____010001-)

72D, n.º de serie (1LV_____010001-)

Para solicitar información sobre mantenimiento a un centro de mantenimiento autorizado, facilitar siempre el modelo y número de serie del producto.

Localizar los números de modelo y de serie de la plataforma de corte y anotarlos en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO:

UP00731,0000176-63-26MAY16

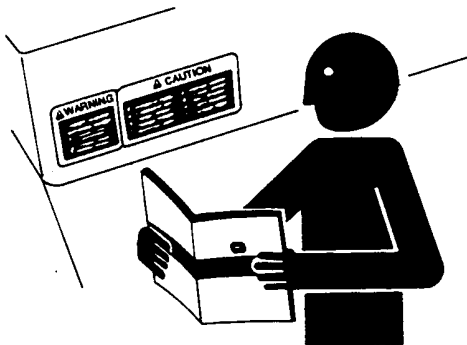
Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

UP00731,0000095-63-04SEP13

Seguir las instrucciones de seguridad



TS201—UN—15APR13

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad en buen estado. Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Asegurarse de que todos los nuevos componentes del equipo y las piezas de repuesto nuevas tengan las etiquetas de seguridad actuales. Las etiquetas de seguridad de recambio están disponibles en John Deere.

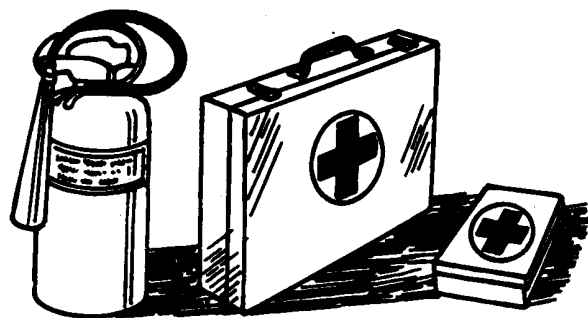
Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

Aprender a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permitir la utilización de la máquina a personas sin la debida preparación.

Mantener la máquina en buenas condiciones. Cualquier modificación no autorizada en la máquina puede perjudicar a su funcionamiento y/o la seguridad, así como acortar su vida útil.

DX,READ-63-01AUG22

Estar preparado en caso de emergencia



TS291—UN—15APR13

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.

DX,FIRE2-63-03MAR93

Comprensión de las palabras de señalización

▲ PELIGRO

▲ ADVERTENCIA

▲ ATENCIÓN

TS187—63—03JUN19

PELIGRO: La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los casos que podrían provocar lesiones.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios. Las etiquetas de seguridad PELIGRO (DANGER) o ATENCIÓN

(WARNING) están ubicadas cerca de áreas de riesgos específicos. Las precauciones generales están listadas en las etiquetas de seguridad de PRECAUCIÓN. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

DX,SIGNAL-63-05OCT16

Identificación de la información de seguridad



T81389—UN—28JUN13

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Cuando aparezca este símbolo en la máquina o en este manual, tener cuidado, ya que existe la posibilidad de sufrir lesiones.

Tomar las precauciones recomendadas y seguir las prácticas de uso seguro.

DX,ALERT-63-03OCT22

Requisitos de formación del operador

- Leer el manual del operador y demás material de capacitación. Si el mecánico o el operador no pueden leer en inglés, el propietario tiene la responsabilidad de explicarles el contenido de este material. Este manual se publica en varios idiomas.
- Familiarizarse con el funcionamiento seguro del equipo, mandos del operador y señales de seguridad.
- Todos los mecánicos y operadores deben estar capacitados. Es responsabilidad del propietario de la máquina entrenar a los demás usuarios.
- Nunca permitir que niños o personas no capacitadas hagan funcionar el equipo o efectúen trabajos de mantenimiento. Las regulaciones locales pueden restringir la edad autorizada del operador.
- El propietario/usuario puede prevenir y es responsable de los accidentes o lesiones que puedan sufrir ellos y otras personas, o por los daños a la propiedad.
- Utilizar la máquina en un área despejada y sin

obstrucciones, bajo la dirección de un operador experimentado.

WS68074,0000547-63-31MAR21

Evitar accidentes al retroceder con la máquina



PC10857XW—UN—15APR13

Antes de poner la máquina en marcha, asegurarse de que no se encuentra nadie en las inmediaciones de la máquina. Darse la vuelta y mirar directamente para obtener mejor visibilidad. Si se maniobra la máquina en una zona estrecha de visibilidad insuficiente, una persona desde fuera deberá dar indicaciones al conductor.

No confiar en la cámara de visión trasera para determinar si hay personas detrás de la máquina. El sistema de marcha atrás puede verse afectado por diversas condiciones ambientales, el funcionamiento del tractor y por el estado de mantenimiento de la máquina.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-63-30AUG10

Preparación

- Evaluar el terreno para determinar qué accesorios y equipos son necesarios para realizar el trabajo de forma correcta y segura. Usar solo accesorios y equipos autorizados por el fabricante.
- Llevar ropa adecuada como gafas de protección, casco y protección para los oídos. El pelo suelto, la ropa no ajustada y joyas pueden quedar atrapados en los componentes en movimiento.
- Inspeccionar el área donde se va a usar el equipo y quitar todos los objetos que la máquina pueda lanzar de manera violenta, como piedras, juguetes y alambres.
- Antes de usar la máquina, comprobar siempre que las cuchillas, sus pernos y el conjunto de corte no estén desgastados ni dañados. Reemplace las cuchillas y los tornillos gastados o dañados como conjunto, para que se mantengan equilibrados.
- Proceder con cuidado en las máquinas de cuchillas

múltiples, ya que el giro de una cuchilla puede hacer girar las otras.

- Proceder con mucho cuidado al manipular gasolina y otros combustibles. Los vapores del combustible son explosivos e inflamables.
 - Usar únicamente recipientes aprobados.
 - Nunca retirar la tapa del depósito de combustible o rellenar combustible estando el motor en marcha. No fumar.
 - Nunca repostar ni vaciar combustible de la máquina en recintos cerrados.
- Comprobar que los controles de presencia del operador, los interruptores y protecciones de seguridad funcionen correctamente. No utilizar la máquina si no funcionan correctamente.

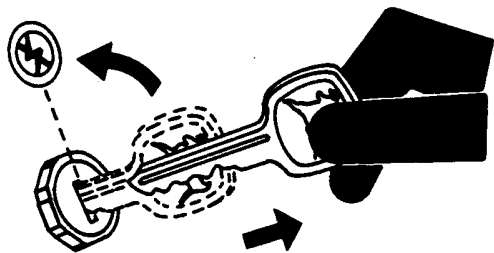
WS68074,0000548-63-31MAR21

Funcionamiento seguro

- Nunca arrancar un motor en recintos cerrados, ya que puede acumularse monóxido de carbono.
 - Poner en funcionamiento sólo en lugares con suficiente iluminación y alejado de hoyos y peligros no visibles.
- Antes de arrancar el motor, comprobar que todos los sistemas de transmisión estén en punto muerto y que el freno de estacionamiento esté activado. El motor se debe arrancar únicamente desde el puesto del operador. Usar los cinturones de seguridad, si existen.
- Aminorar la velocidad y ejercer suma precaución en las laderas. Asegurarse de que la máquina avanza en la dirección de marcha recomendada para laderas. En este caso, avanzar hacia arriba y hacia abajo y no campo a través. Las condiciones del terreno en espacios verdes puede afectar a la estabilidad de la máquina. Atención al conducir cerca de barrancos.
- Al efectuar giros y al cambiar de dirección en las pendientes se debe disminuir la velocidad y ejercer precaución.
- La plataforma nunca debe elevarse con las cuchillas en marcha.
- No utilizar nunca la máquina sin que la protección de TDF u otras protecciones, estén bien colocadas en su lugar. Asegurarse de que todos los bloqueos internos estén accionados, debidamente ajustados y funcionando correctamente.
- No accionar nunca la máquina con el deflector de descarga elevado, extraído o modificado, excepto si se utiliza un recolector de césped. No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.
- No cambiar el ajuste del gobernador del motor o someter el motor a sobrevelocidad. Hacer funcionar el motor a un régimen excesivo incrementa el riesgo de lesiones.
- Detenerse en terreno nivelado, bajar los accesorios, desactivar las transmisiones, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor antes de abandonar el puesto del operador por cualquier motivo, aunque sea para vaciar los recolectores de césped o desatascar la vertedera.
- Si se ha golpeado un objeto o si ocurren vibraciones anormales, detener el equipo e inspeccionar las cuchillas. Hacer las reparaciones necesarias antes de seguir con el trabajo.
- No acercarse las manos ni los pies a las unidades de corte.
- Mirar hacia atrás y hacia abajo antes de retroceder para asegurarse de que esté libre el camino.
- Nunca llevar acompañantes y mantener a animales y otras personas alejados de la máquina.
- Disminuir la velocidad y proceder con precaución al efectuar giros y al cruzar caminos y aceras. Detener las cuchillas, si no se está cortando el césped. Estar atento al tráfico al cruzar las vías públicas o al trabajar cerca de ellas.
- Tener presente la dirección de descarga del cortacésped y no dirigirla hacia nadie.
- No usar la máquina bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Tener cuidado al cargar o descargar la máquina de un remolque o camión.
- Tenga cuidado al aproximarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstaculizar la visión.
- Inspeccionar la máquina antes de usarla. Comprobar que la tornillería esté apretada. Reparar o sustituir las piezas dañadas, desgastadas o faltantes. Comprobar que las cubiertas y protecciones estén en buen estado y sujetas en su lugar. Realizar los ajustes necesarios antes de utilizarla.
- Antes de usar la máquina, comprobar siempre que las cuchillas, sus pernos y el conjunto del cortacésped no estén desgastados y dañados. Para preservar el equilibrio, reemplazar conjuntos completos de cuchillas y pernos desgastados y dañados.
- Mantener visibles las etiquetas de seguridad al instalar elementos auxiliares y accesorios.
- No llevar auriculares para escuchar música o la radio. El funcionamiento y el mantenimiento seguros requieren la plena atención del operador.
- Si la máquina se deja desatendida, almacenada o estacionada, bajar la plataforma de corte, a menos que se use un bloqueo mecánico positivo.
- Corte el césped solamente de día o con buena iluminación artificial.

WS68074,0000549-63-31MAR21

Estacionamiento seguro de la máquina



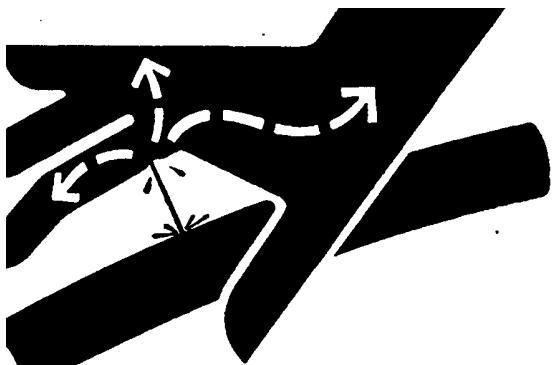
TS230—UN—24MAY89

Antes de realizar trabajos en la máquina:

- Bajar todo el equipo al suelo.
- Detener el motor y extraer la llave.
- Desconectar el cable a masa de la batería.
- Colocar una etiqueta de "NO PONER EN FUNCIONAMIENTO" en el puesto del operador.

DX,PARK-63-04JUN90

Cuidado con las fugas de alta presión,óó



X9811—UN—23AUG88

Inspeccionar periódicamente los manguitos hidráulicos (al menos una vez al año) para ver si hay fugas, dobleces, cortes, grietas, desgaste, corrosión, burbujas, cables pelados o cualquier otro indicio de desgaste o daño.

Sustituir los conjuntos de los manguitos desgastados o dañados inmediatamente por piezas de recambio homologadas por John Deere.

Las fugas de líquidos a presión pueden penetrar en la piel, provocando graves lesiones.

Evitar el peligro aflojando la presión antes de desconectar los manguitos hidráulicos u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.

Utilizar un pedazo de cartón para localizar fugas. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, acudir a un médico de inmediato. Si penetra cualquier fluido en la piel, debe extraerse quirúrgicamente lo antes posible o podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 ó +1 309-748-5636.

DX,FLUID-63-12OCT11

Comprobación de la zona a cortar



TCAL41689—UN—08APR13

- Retire de la zona a cortar los objetos que puedan salir despedidos. No permita la presencia de personas ni animales en la zona.
- Las ramas bajas u otros obstáculos similares pueden causar lesiones al operador u obstaculizar el funcionamiento del cortacésped. Antes de cortar el césped, identifique posibles obstáculos como ramas bajas y pódela o retire los obstáculos que haya.
- Examine la zona donde desea cortar el césped. Prepare una secuencia de corte segura. No corte en zonas que pongan en riesgo la tracción o la estabilidad.
- Haga una conducción de prueba en la zona con la unidad de corte abajo pero no en marcha. Aminore la velocidad cuando conduzca sobre terreno irregular.

AP43109,000028C-63-15APR13

Las cuchillas giratorias son peligrosas

AYUDAR A EVITAR ACCIDENTES GRAVES O MORTALES:



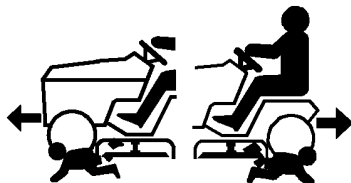
TCAL43410—UN—15MAR13

- Las cuchillas giratorias pueden cercenar brazos y piernas, y lanzar objetos. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o mortales.
- Mantener los pies, manos y ropas alejados de la plataforma de corte cuando el motor esté funcionando.

- Permanecer alerta en todo momento y avanzar o retroceder con cuidado. Las personas, especialmente los niños, pueden entrar rápidamente en el área de corte de césped antes de que se quiera dar cuenta.
- Antes de conducir marcha atrás, detenga las cuchillas o los accesorios y mire debajo y detrás de la máquina, con especial cuidado de que no haya niños.
- No cortar el césped marcha atrás.
- Desactive las cuchillas cuando no esté cortando el césped.
- Estacionar la máquina de manera segura antes de abandonar el puesto del operador por cualquier motivo, incluso para vaciar los recolectores de césped o desatascar la vertedera.

UP00731,000009E-63-04SEP13

Protección de los niños



MXAL41929—UN—18FEB13

- Es posible que se produzcan lesiones graves o mortales si los niños pequeños asocian la diversión con una máquina cortacésped por el hecho de haber montado antes en una máquina en marcha.
- Los niños sienten atracción por los cortacéspedes y las actividades de corte del césped. No comprenden el peligro de las cuchillas giratorias o el hecho de que el operador puede no advertir su presencia.
- Es posible que niños que han subido antes alguna vez de paseo en la máquina aparezcan súbitamente en la zona de corte para dar otro paseo en ella, con el consiguiente riesgo de ser atropellados por la máquina.
- Pueden producirse trágicos accidentes con niños si el operador no está atento a la presencia de estos, especialmente si un niño se acerca a la máquina por detrás. Para conducir marcha atrás, detener antes las cuchillas o los accesorios y mirar debajo y detrás de la máquina, por si se encontraran niños.
- Nunca llevar niños en una máquina o accesorio, ni siquiera con las cuchillas fuera de uso. No remolcar niños en carritos ni remolques. Estos podrían caerse y lesionarse u obstaculizar el funcionamiento de la máquina.
- Nunca usar la máquina como vehículo recreativo ni para diversión de los niños.
- No dejar nunca que niños o personas inexpertas

utilicen la máquina. Prohibir a todos los operadores que lleven niños en la máquina o en un accesorio.

- Mantener a los niños dentro de casa, fuera de la zona de trabajo y vigilados por un adulto responsable, que no sea el operador, cuando se esté utilizando un cortacésped.
- Estar atento a la presencia de niños. Nunca dar por hecho que los niños estarán donde se les vio por última vez. Apagar la máquina, si un niño entra en la zona de trabajo.
- Extremar las precauciones al aproximarse a esquinas sin visibilidad, arbustos, árboles u otros objetos en los cuales se pueda encontrar un niño.

OUO1023,0000037-63-21FEB13

Mantenerse alejado de los ejes de transmisión giratorios



TS1644—UN—22AUG95

Si queda atrapado en el eje de mando, se pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Mantener todos los escudos siempre en el lugar correspondiente. Asegúrese de que las protecciones giren sin rozar con obstáculos.

Lleve ropa ceñida. Apagar el motor y asegurarse de que todos los componentes giratorios y ejes de transmisión se han detenido antes de realizar ajustes y conexiones, o de efectuar trabajos de mantenimiento en el motor o en el equipo impulsado por la máquina.

DX,ROTATING-63-18AUG09

Evitar vuelcos



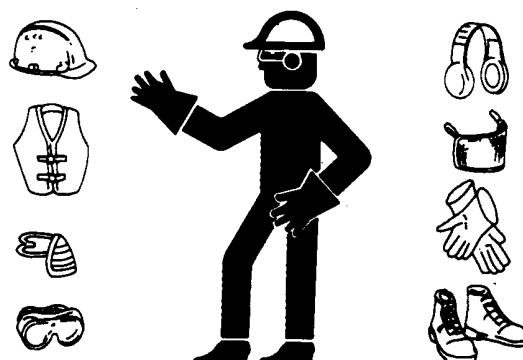
TCAL47141—UN—12APR13

- Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. El uso de la máquina en cualquier tipo de pendiente requiere sumo cuidado.

- Recordar que la transmisión mecánica delantera (TMD) puede mejorar el acceso a terreno con una pendiente peligrosa, aumentando, por lo tanto, la posibilidad de un vuelco.
- Subir o bajar las cuestas, pero no cruzarlas.
- Prestar atención por si hubiera agujeros, baches, montículos, piedras u otros objetos ocultos. Un terreno irregular puede dar lugar al vuelco de la máquina. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- No cortar ni utilizar la máquina cuando el césped esté húmedo. Las ruedas podrían perder la tracción al suelo. Los neumáticos pueden perder tracción en pendientes, aunque los frenos funcionen bien.
- Escoger una velocidad de desplazamiento baja para no tener que detenerse o cambiar marchas en una pendiente.
- Mantener siempre la máquina con una marcha metida al bajar pendientes. No bajar pendientes con el motor en punto muerto.
- Evitar arrancar, parar o girar en una pendiente. Si los neumáticos pierden tracción, desactivar las cuchillas y bajar por la pendiente lentamente y en línea recta.
- En una pendiente, todos los movimientos deben ser lentos y graduales. No hacer cambios súbitos de velocidad ni de sentido, los cuales podrían causar el vuelco de la máquina.
- No utilizar la máquina cerca de bajadas escarpadas, zanjas, terraplenes y masas de agua. La máquina podría volcarse repentinamente si una de las ruedas se sale del borde o si el borde se derrumba. Dejar una zona de seguridad entre la máquina y cualquier peligro.
- El peligro de vuelco aumenta mucho con neumáticos estrechos y conduciendo a velocidad alta.
- Seguir las recomendaciones del fabricante en materia de lastre y contrapesos de las ruedas para mayor estabilidad al accionar o usar accesorios suspendidos en las partes delantera o trasera de la máquina. Retirar los contrapesos cuando no se requieran.

UP00731,000009B-63-04SEP13

Usar ropa adecuada



TS206—UN—15APR13

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.

DX.WEAR2-63-03MAR93

Protección contra el ruido



TS207—UN—23AUG88

El rango de nivel de sonido depende de muchos factores, entre ellos la configuración de la máquina, el estado y mantenimiento de la máquina, la superficie del terreno, el entorno de trabajo, los ciclos de trabajo, el ruido del entorno y los aperos.

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar sordera parcial o total.

Siempre usar protección auditiva. Usar dispositivos de protección adecuados, como orejeras o tapones para los oídos, a fin de protegerse contra ruidos molestos o excesivos.

DX.NOISE-63-03OCT17

Almacenamiento seguro de accesorios



TS219—UN—23AUG88

Los accesorios almacenados, tales como ruedas gemelas, ruedas de enrejado y cargadoras pueden caerse y causar lesiones graves o mortales.

Almacenar todo los accesorios y equipos de manera segura para evitar que se caigan. No permitir que niños u otras personas accedan al área de almacenamiento.

DX,STORE-63-03MAR93

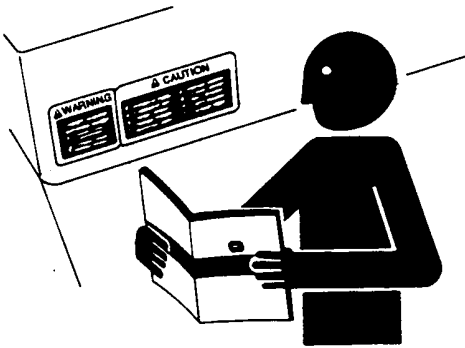
Mantenimiento y almacenamiento

- Nunca poner en funcionamiento la máquina en recintos cerrados, ya que puede acumularse monóxido de carbono.
- Si la máquina se va a estacionar, guardar o dejar desatendida, baje las unidades de corte, a menos que tenga en uso un bloqueo mecánico positivo.
- Desactivar los sistemas de transmisión, bajar el accesorio, activar el freno de estacionamiento, apagar el motor y extraer la llave o desconectar la bujía (en los motores a gasolina). Esperar hasta que todos los componentes en movimiento se detengan antes de realizar ajustes, trabajos de limpieza o reparaciones.
- Para contribuir a la prevención de incendios, limpiar el césped y los desechos acumulados en las unidades de corte, las transmisiones, los silenciadores y el motor. Limpiar los restos de aceite o combustible.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar la máquina y no estacionarla cerca de llamas.
- Cortar el suministro de combustible al guardar o transportar la máquina. No guardar el combustible cerca de llamas ni vaciarlo en espacios cerrados.
- Estacionar la máquina en suelo nivelado. No dejar que personas no capacitadas realicen trabajos de mantenimiento. Entender el procedimiento de mantenimiento antes de realizar trabajos.
- Usar gatos elevadores o seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario. Sujetar de manera segura todos los elementos de la máquina que se deban elevar para los trabajos de mantenimiento.
- Antes de intervenir en la máquina o sus accesorios, aliviar con cuidado la presión de todos los componentes que tengan energía almacenada, tales como resortes o componentes hidráulicos.
- Aliviar la presión hidráulica bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o a un tope mecánico y mover las palancas de control hidráulicas hacia delante y hacia atrás.
- Desconectar la batería o retirar la bujía (en motores de gasolina) antes de hacer cualquier reparación. Desconectar primero el borne negativo y por último el positivo. Conectar primero el cable positivo y por último el negativo.
- Proceda con cuidado al examinar las cuchillas. Envolver las cuchillas o usar guantes y proceder con cuidado al intervenir en ellas. Solo se deben cambiar las cuchillas. Nunca se deben soldar ni enderezar.
- Mantener las manos, los pies, el cabello largo, adornos personales y la ropa alejados de las piezas móviles. Siempre que sea posible, no efectuar ajustes con el motor en marcha.
- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado y lejos de chispas y llamas. Desenchufar el cargador antes de conectarlo a la batería o desconectarlo de esta. Vestir indumentaria de protección y usar herramientas aisladas.
- Mantener todas las piezas en buenas condiciones y la tornillería bien apretada. Cambiar todos los adhesivos desgastados o dañados.
- Revisar con frecuencia los componentes del recolector de césped y el protector de la descarga y sustituirlos por las piezas que recomiende el fabricante, cuando sea necesario. Los componentes del recolector de césped están sujetos a desgastes, daños y deterioros que podrían exponer sus piezas móviles o hacer que salgan despedidos objetos.
- Mantener todas las tuercas y tornillos apretados, especialmente los tornillos de fijación de las cuchillas, para garantizar condiciones seguras de trabajo del equipo.
- Comprobar con frecuencia el funcionamiento de los frenos. Realizar el ajuste y el mantenimiento necesarios.
- Proceder con cuidado en las máquinas de cuchillas múltiples, ya que el giro de una cuchilla puede hacer girar las otras.

WS68074,000054A-63-31MAR21

Etiquetas de seguridad

Sustitución de las etiquetas de seguridad

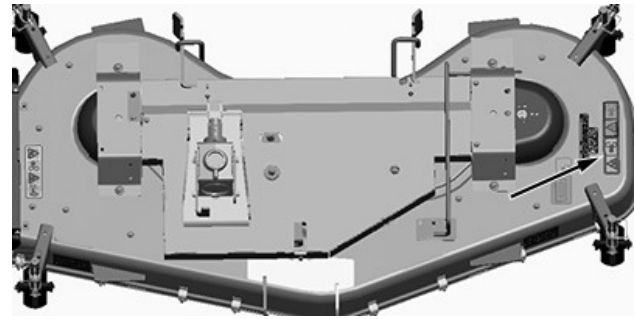


TS201—UN—15APR13

Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Consultar el Manual del operador respecto a la ubicación correcta de la etiqueta de seguridad.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

DX,SIGNS-63-18AUG09



LVP12161—UN—21DEC21

Plataforma de corte de 72 in

PELIGRO

CUCHILLA GIRATORIA

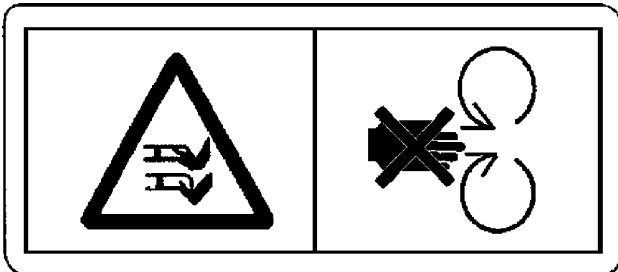
Cuando el motor esté en marcha, no meter las manos ni los pies debajo de o en el cortacésped.



LV25389—UN—17MAY16

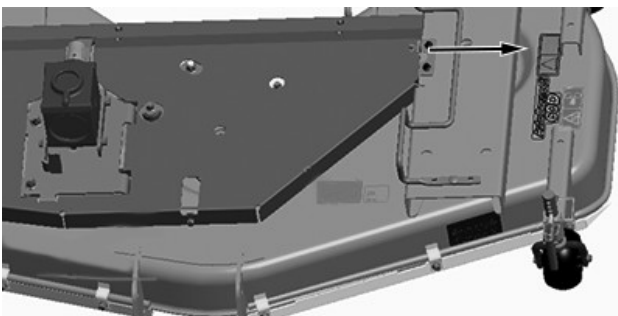
Etiqueta de seguridad - M138631

Etiquetas de seguridad



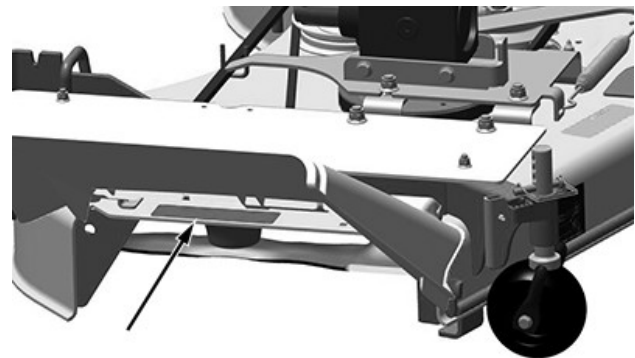
MXT009108—UN—21SEP13

Etiqueta de seguridad - M118041



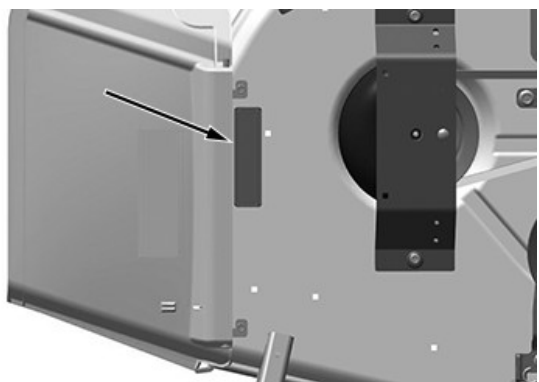
LVP12160—UN—21DEC21

Plataforma de corte de 60 in



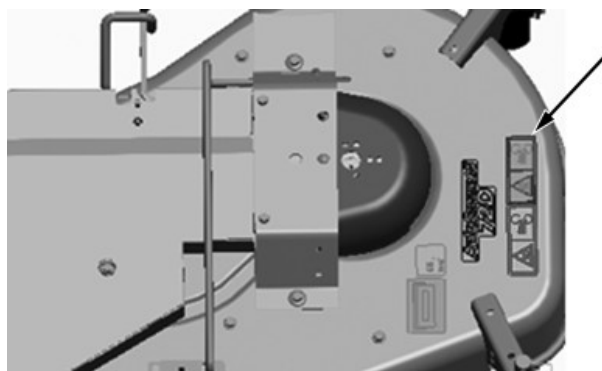
LV25008—UN—26APR16

Plataforma de corte de 60 in



LV25009—UN—26APR16

Plataforma de corte de 72 in



LV25392—UN—17MAY16

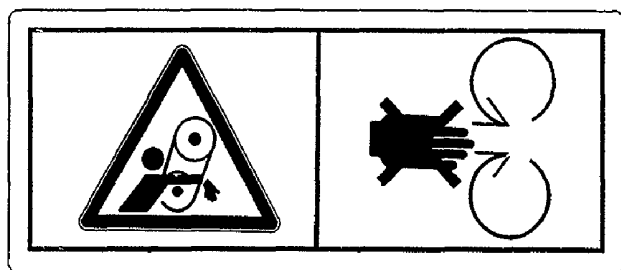
Plataforma de corte de 72 in

PELIGRO

Para evitar las lesiones causadas por las cuchillas giratorias y los objetos que puedan salir despedidos:

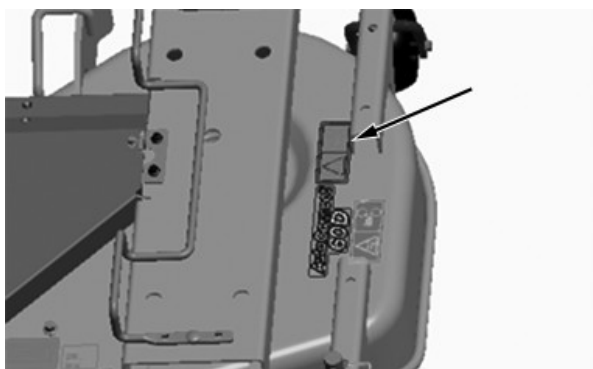
Mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias.

Mantener a otras personas a una distancia segura. No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.



MXT009107—UN—21SEP13

Etiqueta de seguridad - M136436



LV25410—UN—17MAY16

Plataforma de corte de 60 in

PELIGRO

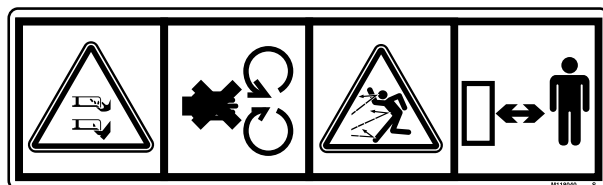
CUCHILLA GIRATORIA

Cuando el motor esté en marcha, no meter las manos ni los pies debajo de o en el cortacésped.

OBJETOS DESPEDIDOS

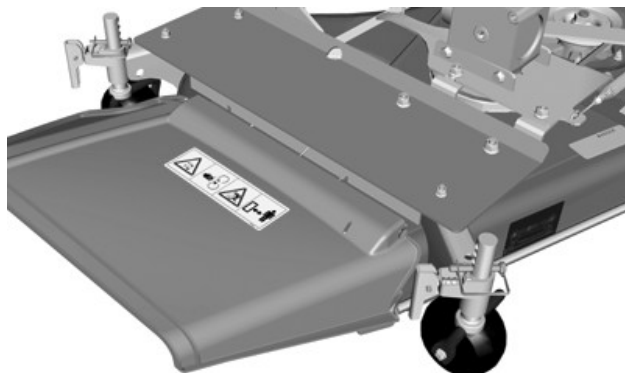
Antes de cortar el césped limpiar el terreno de objetos que puedan salir despedidos debido al uso de la hoja niveladora.

No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.



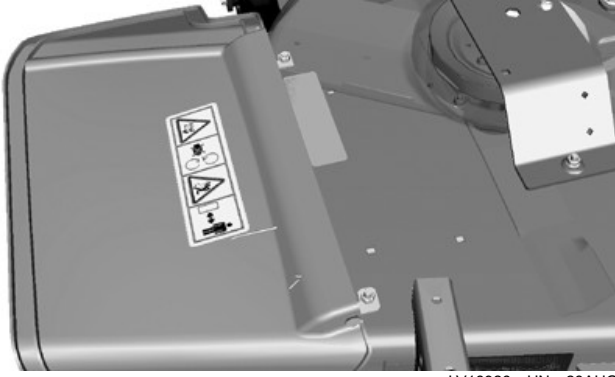
LV18938—UN—28AUG13

Etiqueta de seguridad - M118040



LV18925—UN—28AUG13

Plataforma de corte de 60 in



LV18926—UN—28AUG13

Plataforma de corte de 72 in

PELIGRO

CUCHILLA GIRATORIA

Cuando el motor esté en marcha, no meter las manos ni los pies debajo de o en el cortacésped.

OBJETOS DESPEDIDOS

Antes de cortar el césped limpiar el terreno de objetos que puedan salir despedidos debido al uso de la hoja niveladora.

No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.

AL61114,0000763-63-21DEC21

Instalación de la plataforma de corte

Preparación de la máquina

Equipo necesario:

- TDF intermedia del tractor
- Juego de elevación del cortacésped

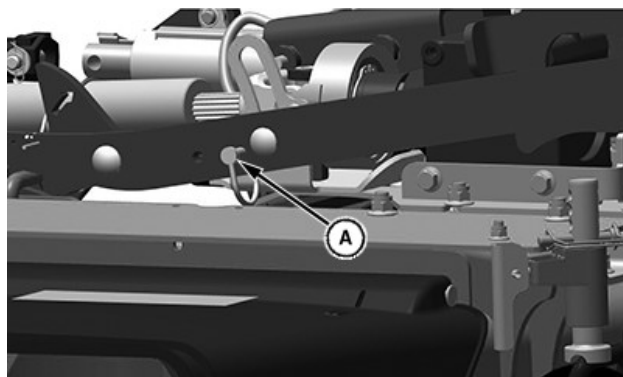
Configuración de la máquina:

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
2. Seguir las instrucciones del manual del operador de la máquina para revisar la presión de los neumáticos.
3. Seguir las instrucciones de la sección MONTAJE de este manual.

UP00731,000005F-63-26AUG13

Preparación del tractor y del acoplador de TDF

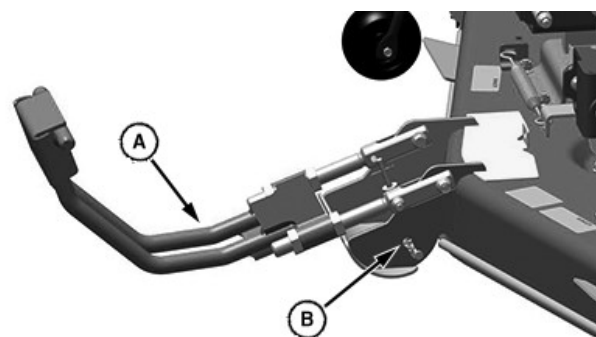
1. Levantar totalmente el sistema de elevación.
2. Extraer el pasador del bloqueo de altura.
3. Bajar el sistema de elevación por completo.
4. Extraer el pasador de bloqueo (A) del soporte del acoplador y asegurarse de que el soporte caiga por completo.



LV25042—UN—28APR16

A—Pasador de bloqueo

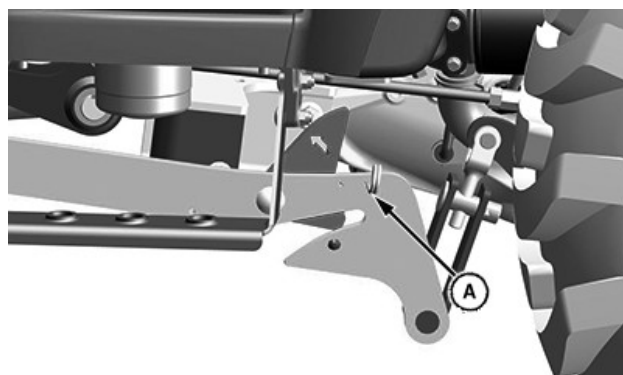
5. Colocar el pasador de bloqueo (A) en el orificio de almacenamiento delantero en el tensor lateral.



LV25026—UN—11MAY16

A—Articulación delantera

6. Desplegar la articulación (A) delantera de la parte superior de la segadora. Insertar el extremo de la barra en la parte superior de la ranura (B) en el soporte.



LV25116—UN—10MAY16

A—Pasador de aletas

7. Los pasadores de aletas (A) deberían estar en la posición de reposo y los bloqueos deberían estar en la posición de instalación/bloqueo.

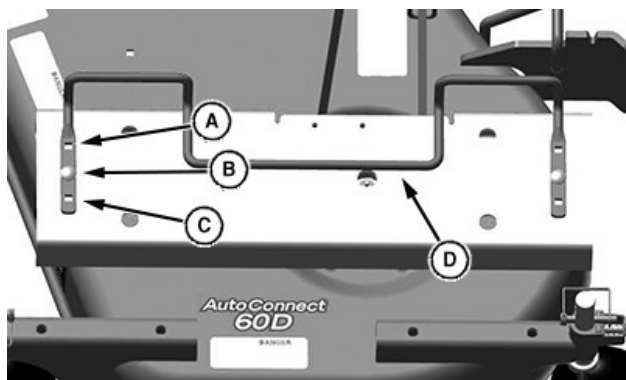
UP00731,000012C-63-11MAY16

Acoplamiento de la plataforma de corte al tractor

1. Comprobar que la plataforma se asienta en terreno firme y nivelado. Una superficie lisa permite empujar la plataforma a lo largo del tractor.

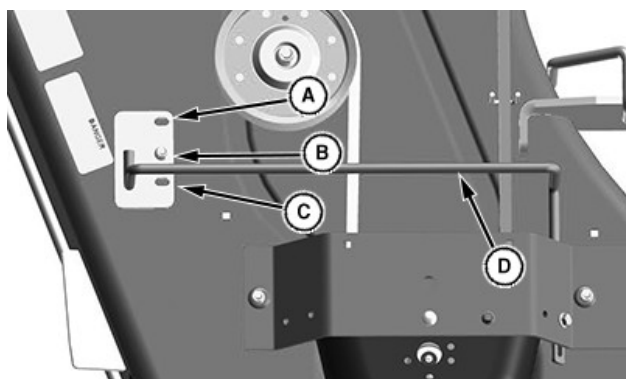
NOTA: Quitar la guía de neumático (D) al instalar una plataforma en los tractores con cabina 3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R.

2. Ajustar la guía de neumático en función del tipo de neumático del tractor.



LV28078—UN—29MAR17

Posiciones de las guías de neumático para 60D



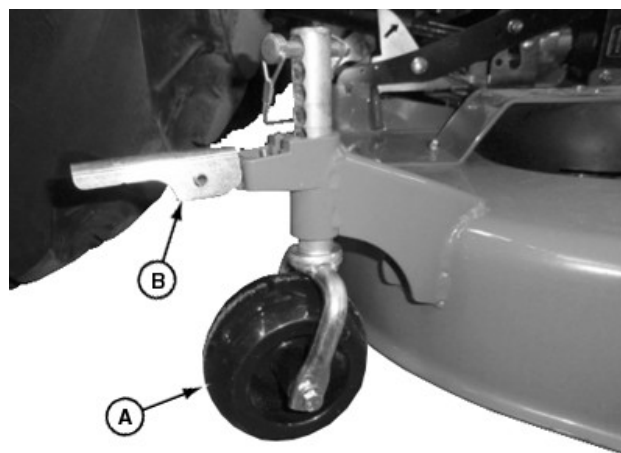
LV28079—UN—29MAR17

Posiciones de las guías de neumático para 72D

A—Posición A
B—Posición B
C—Posición C
D—Guía de neumático

2032R, 2036R, 2038R	
Posición	Tipo de neumáticos
A	Neumático radial R3
B	Neumáticos R3 y R4
C	Neumático R1

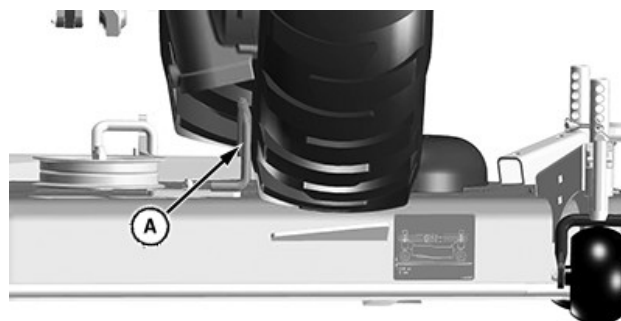
3033R OS, 3038R OS, 3039R OS, 3045R OS, 3046R OS, 3120, 3320, 3520, 3720	
Posición	Tipo de neumáticos
A	Ninguno
B	Neumático R4 (27-15)
C	Neumático R4 (25-14)



LV18677—UN—20AUG13

A—Ruedas calibradoras
B—Palancas

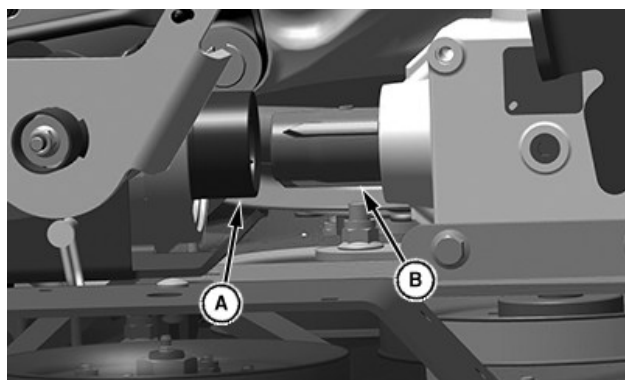
- Asegurarse de que las cuatro ruedas auxiliares (A) estén en posición de desbloqueo con las palancas (B) en paralelo al suelo. La plataforma deberá descansar totalmente en el suelo.
- Colocar el tractor en grupo A de tracción en cuatro ruedas.



LV25041—UN—27APR16

A—Guía de neumático

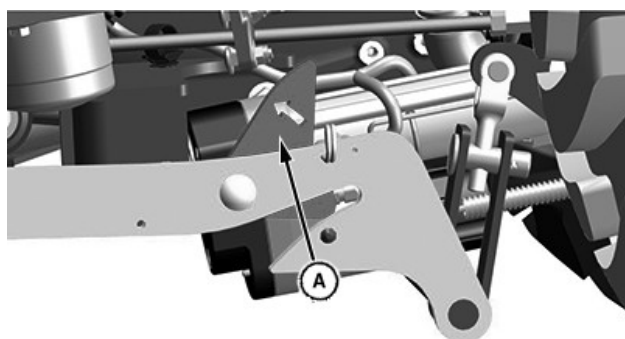
- Conducir el tractor sobre la plataforma de corte con el interior de la rueda izquierda contra la guía de neumático (A).
- Si la plataforma de corte tira hacia adelante demasiado pronto o parece estar atrapada en el sistema de elevación, detener el tractor, retroceder un poco y volver a avanzar. Si la plataforma de corte sigue sin acoplarse correctamente, detener el tractor, activar el freno de estacionamiento, bajarse del tractor y averiguar la causa del problema.



LV25004—UN—26APR16

A—Acoplador de TDF
B—Acoplador de caja de engranajes

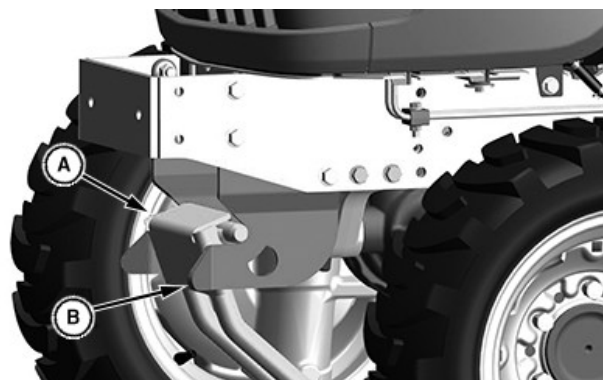
7. El acoplador de TDF (A) se alinea con el acoplador de caja de engranajes (B).
8. Continuar conduciendo el tractor hacia adelante lentamente hasta que el cortacésped empiece a tirar a lo largo del suelo aproximadamente 102 mm (4 in) detrás de las ruedas delanteras.



LV25032—UN—11MAY16

A—Bloqueo

9. Bajarse del tractor y asegurarse de que los bloqueos (A) en ambos lados de la máquina hayan caído a la posición de bloqueo. Si los bloqueos no están conectados, tirar del cortacésped hacia atrás ligeramente para activar los bloqueos. En la primera instalación, es posible que la segadora no quede bloqueada en posición, si la articulación delantera es demasiado corta.
10. Instalar los pasadores de aletas en la posición de bloqueo.



LV25005—UN—26APR16

A—Tensor lateral delantero
B—Colgadores

11. Asegurarse de que el tensor lateral delantero (A) esté encajado en los colgadores (B).
12. Arrancar el motor y elevar la segadora a máxima altura.
13. Tirar del bloqueo de la altura totalmente hacia delante y colocar un pasador en el orificio más próximo para el transporte, o fijar la articulación a la altura deseada.
14. Bloquear todas las ruedas de profundidad, bajando las manillas y comprobando que los pasadores de bloqueo estén totalmente asentados en las varillas verticales.

UP00731,00002A0-63-04OCT19

Ajuste de la plataforma de corte

Ajuste del nivel de la segadora (nivelación transversal)

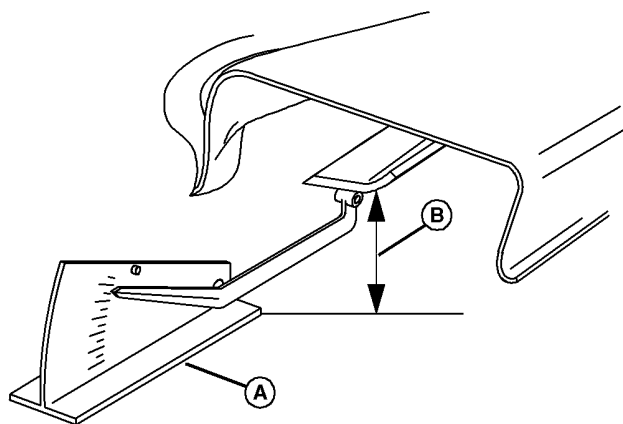
⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes cuando se manipulen las cuchillas del cortacésped o se trabaje cerca de ellas.

1. Estacionar la máquina en una superficie llana, no en una pendiente.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. Desactivar las cuchillas de corte.
4. Elevar completamente el cortacésped y apagar el motor.
5. Extraer la llave del contacto.
6. Esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan, antes de abandonar el asiento del operador.
7. Extraer el pasador de bloqueo de altura.

NOTA: Las ruedas de la segadora de corte no deben estar en contacto con el suelo durante la nivelación.

8. Bajar lentamente la segadora al intervalo de altura de corte intermedia, o 76 mm (3 in).
9. Mover la articulación de bloqueo de altura totalmente hacia delante y bloquearla en el primer orificio disponible. Bajar la segadora de modo que el pasador sostenga la altura.



MXAL41824—UN—18FEB13

El calibrador de nivelación (A) está disponible en el concesionario John Deere.

A—Calibrador de nivelación
B—Punta de cuchilla

10. Medir la distancia entre la punta exterior de cada cuchilla (B) y la superficie a nivel.

11. Extraer el anillo de seguridad del soporte de la articulación trasera derecha o izquierda. Ajustar solamente una articulación a la vez. Ajustar la articulación según sea necesario para nivelar la plataforma. Instalar el anillo de seguridad.

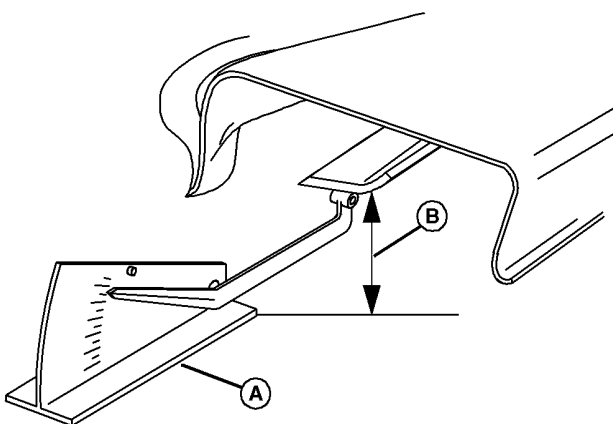
UP00731,0000065-63-10MAY16

Ajuste del nivel de corte (nivelación longitudinal)

1. Estacionar la máquina en una superficie llana, no en una pendiente.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. Desactivar las cuchillas de corte.
4. Elevar completamente el cortacésped y apagar el motor.
5. Extraer la llave del contacto.
6. Esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan, antes de abandonar el asiento del operador.
7. Extraer el pasador de bloqueo de altura.

NOTA: Las ruedas de la segadora de corte no deben estar en contacto con el suelo durante la nivelación.

8. Bajar lentamente la segadora al intervalo de altura de corte intermedia, o 76 mm (3 in).
9. Mover la articulación de bloqueo de altura totalmente hacia delante y bloquearla en el primer orificio disponible. Bajar la segadora de modo que el pasador sostenga la altura.



MXAL41824—UN—18FEB13

El calibrador de nivelación (A) está disponible en el concesionario John Deere.

A—Calibrador de nivelación
B—Punta de cuchilla

10. Medir la distancia entre la punta exterior de cada cuchilla (B) y la superficie a nivel.

NOTA: La parte delantera de la segadora nunca debe quedar más alta que su parte trasera.

11. La parte delantera debe quedar 0 – 3.18 mm (0 - 1/8 in.) más baja que la trasera.
12. Retirar la plataforma y ajustar las horquillas delanteras como proceda para obtener la medida deseada.
13. Si los bloqueos no se sueltan o no se activan con facilidad, es posible que la articulación delantera necesite aflojarse ligeramente. Un bloqueo que se atasque puede requerir un ligero apriete de la horquilla delantera opuesta.

UP00731,0000066-63-10MAY16

- a. Soltar el bloqueo de la rueda.
- b. Ajustar la rueda a 3/8" del suelo y bloquear las ruedas.

IMPORTANTE: ¡Evitar los daños! Comprobar que al menos un orificio siga quedando por encima del soporte de bloqueo. En condiciones de trabajo extremas, retraer las ruedas completamente para evitar daños.

- c. Instalar el pasador de bloqueo a presión en el orificio situado justo por encima del soporte de la rueda calibradora.

UP00731,0000067-63-26AUG13

Ajuste de las ruedas del cortacésped

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas del cortacésped o al trabajar cerca de ellas.

IMPORTANTE: ¡Evitar los daños! Un ajuste incorrecto de las ruedas del cortacésped puede dañar la plataforma de corte:

- Las ruedas no deben soportar el peso del cortacésped al circular sobre el suelo.
- Revisar el ajuste de las ruedas cada vez que se cambie la altura de corte.

1. Estacionar la máquina en una superficie llana, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas del cortacésped.
3. Levantar completamente el cortacésped.
4. Aplicar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Extraer la llave del contacto.
7. Esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan, antes de abandonar el asiento del operador.
8. Fijar la altura de corte con el pasador de bloqueo de la altura y bajar el cortacésped hasta que su peso quede sostenido por el bloqueo de la altura.
9. Fijar la altura de la rueda calibradora.



2032R, 2036R y 2038R

LV25048—UN—04MAY16



2032R, 2036R y 2038R

LV25106—UN—04MAY16

A—Empuñadura de altura de corte
B—Palanca de elevación/descenso

1. Ajustar la empuñadura de altura de corte (A) a la altura de corte deseada de la plataforma de corte.
2. El indicador de altura destella en la pantalla del tablero de instrumentos.
3. Mover la palanca de elevación/descenso (B) hacia arriba o hacia abajo para elevar o bajar la plataforma de corte.

4. La plataforma de corte dejará de descender a la altura de corte deseada y el indicador de la pantalla del tablero de instrumentos quedará encendido de manera fija.

UP00731,0000136-63-10MAY16

Ajuste de altura de corte y uso de la articulación de ajuste de altura (3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R)

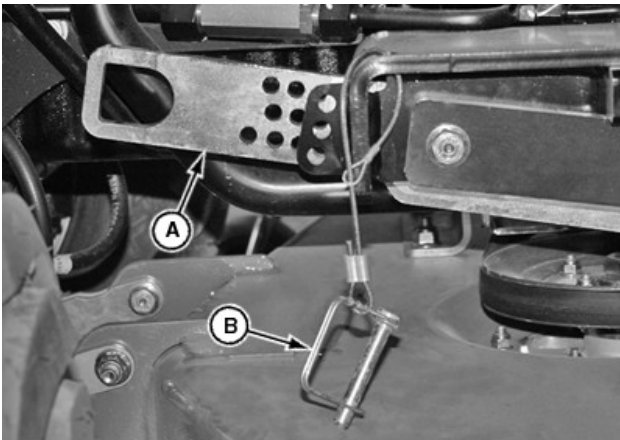
Para transporte

NOTA: No utilizar el cortacésped en su posición de altura máxima (transporte). Utilizarlo al menos 25 mm (1 in.) por debajo de la altura máxima.

- Elevar la plataforma a su altura máxima, tirar de la articulación hacia delante e instalar el pasador en el orificio disponible más próximo. Bajar la plataforma cuando el pasador quede encajado en la posición de transporte.

Para fijar la altura de corte

1. Bajar la segadora lentamente a la altura de corte deseada.



LV18685—UN—20AUG13

3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R

A—Articulación de ajuste de la altura

B—Pasador

2. Tirar de la articulación de ajuste de la altura (A) totalmente hacia delante y colocar el pasador (B) en el orificio más próximo. Tener en cuenta la ubicación del orificio para posibles ajustes futuros.
3. Bajar el cortacésped.
4. Si la altura de corte es demasiado baja, elevar el cortacésped, extraer el pasador, instalarlo en un orificio adyacente y bajar el cortacésped. Los orificios de la articulación de ajuste de la altura están dispuestos en incrementos de 13 mm (1/2 in).

UP00731,000012F-63-04MAY16

Funcionamiento del cortacésped

Subida y bajada de la plataforma de corte

Sistema de elevación de la segadora (3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R)



LV25105—UN—04MAY16

3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R

A—Palanca de VMD

El sistema de elevación hidráulica de la segadora funciona independientemente del eje elevador de la máquina y se acciona por medio de la palanca VMD (A) de la máquina. Ver el manual del operador de la máquina para obtener instrucciones de operación adicionales del modelo específico.

Para elevar la segadora:

- Mover la palanca de la VMD (A) a la izquierda para elevar la segadora.

Para bajar la segadora:

- Mover levemente la palanca de la VMD (A) a la derecha para bajar la segadora. No mover la palanca completamente hacia la derecha para evitar la activación de la función de regeneración del circuito hidráulico, que provocaría el movimiento imprevisto de la máquina.

Sistema de elevación de la segadora (2032R, 2036R y 2038R)



LV25046—UN—03MAY16

2032R, 2036R y 2038R

A—Palanca de elevación/descenso

1. Mover la palanca de elevación/descenso (A) hacia delante para bajar la plataforma de corte.
2. Mover la palanca de elevación/descenso (A) hacia atrás para elevar la plataforma de corte.

UP00731,0000134-63-04MAY16

Activación del cortacésped

1. Consultar las instrucciones de uso de la TDF intermedia en el manual del operador de la máquina.
2. Seguir las instrucciones del manual del operador de la máquina para activar la TDF intermedia y el cortacésped.

UP00731,0000069-63-26AUG13

Desatascos del cortacésped

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No intentar desatascar el accesorio mientras la máquina esté en marcha.

- Las cuchillas giratorias son peligrosas. Cuando vaya a abandonar el asiento para examinar la máquina y el accesorio, detenga el motor y saque la llave de contacto.
- Los objetos despedidos pueden causar lesiones graves. Antes de subir la cubierta de la tolva o de extraer las tolvas, comprobar que se han detenido todas las piezas móviles de la máquina.

1. Estacionar la máquina de forma segura. Antes de salir de la máquina para inspeccionarla, esperar a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Comprobar si hay residuos debajo de la plataforma de corte y de la rampa de descarga.

3. Eliminar los residuos y verificar el correcto funcionamiento.

UP00731,000006A-63-06AUG15

Transporte de la segadora en la máquina

Transporte de la segadora en la máquina (3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R)

1. Extraer el pasador de bloqueo de altura, situado en el lado izquierdo de la segadora.
2. Tirar de la articulación de altura totalmente hacia delante e instalar el pasador en el orificio que sujeta la articulación en la posición más alta.

Transporte de la segadora en la máquina (2032R, 2036R y 2038R)



LV25047—UN—03MAY16

2032R, 2036R y 2038R



LV25044—UN—04MAY16

Posición de transporte - 2032R, 2036R y 2038R

A—Posición de transporte

B—Palanca de elevación/descenso

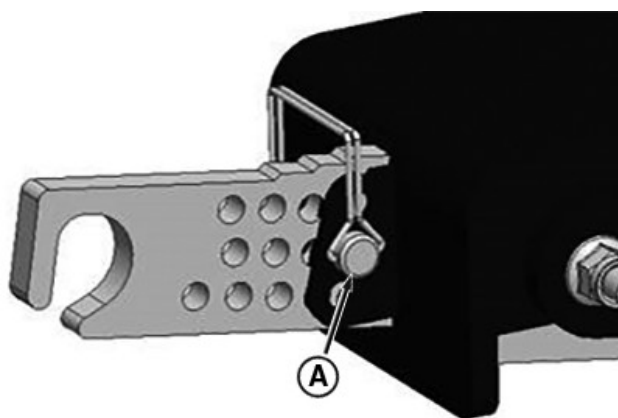
1. Ajustar la empuñadura de altura de corte a la posición de transporte de 6 (A).
2. Mover la palanca de elevación/descenso (B) a la posición hacia arriba para elevar la plataforma de corte al máximo o a la posición de transporte.

UP00731,0000137-63-10MAY16

Extracción y almacenamiento

Extracción del cortacésped

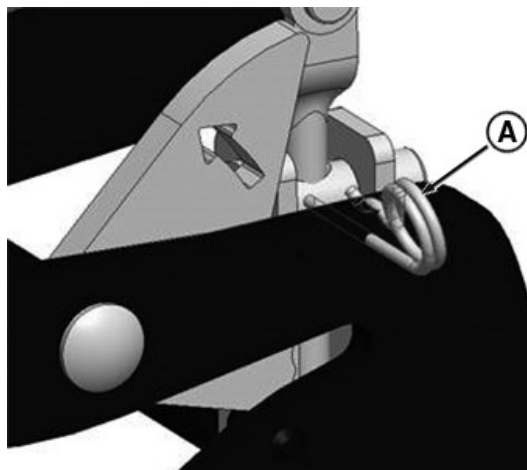
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Bloquear el freno de estacionamiento.
3. Desactivar las cuchillas de la segadora.
4. Asegurarse de que el tractor pueda avanzar para depositar la plataforma de corte y que haya espacio suficiente para retroceder fuera de la plataforma antes de girar las ruedas del tractor.
5. Colocar el tractor en grupo A de tracción en cuatro ruedas.
6. Elevar la plataforma de corte por completo y liberar los seguros de las ruedas reguladoras.



LVP10100—UN—09OCT19

A—Pasador de bloqueo de altura

7. Retirar el pasador de bloqueo de altura (A) (3033R, 3038R, 3039R, 3045R, 3046R, 3120, 3320, 3520, 3720).



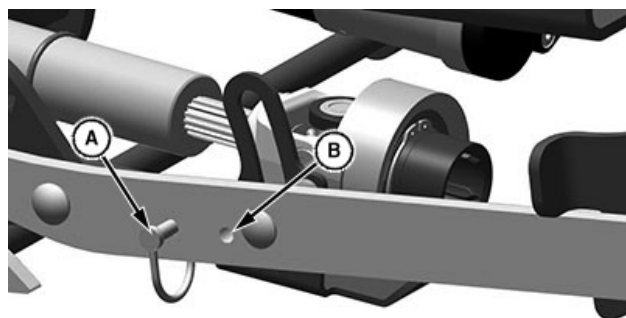
LVP10101—UN—09OCT19

A—Pasador de aire (se usan 2)

8. Extraer las horquillas (A) y colocarlas en los orificios de almacenamiento traseros.
9. Bajar la plataforma de corte por completo hasta el

suelo y liberar los cuatro seguros traseros, empujándolos hacia adelante en la dirección de la flecha. Si el bloqueo se atasca, mover levemente la plataforma de corte hacia atrás en el lado del bloqueo atascado y empujar el bloqueo hacia adelante.

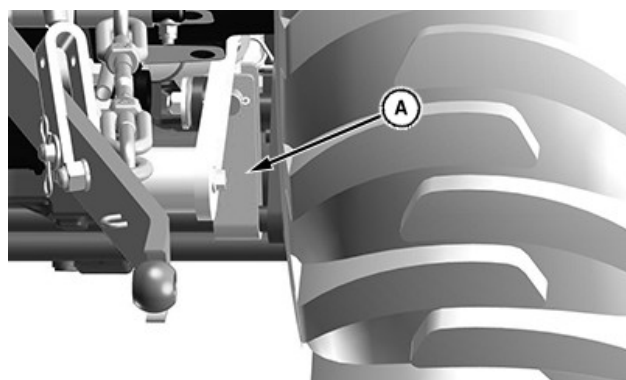
10. Hacer retroceder el tractor directo de la plataforma de corte.
11. Al retirar la segadora para almacenamiento, elevar el brazo elevador delantero, halar la forma de alambre cuidadosamente hacia un lado y doblar el brazo elevador hacia adelante nuevamente por encima de la plataforma.
12. Levantar el sistema de elevación y bloquearlo en su posición más alta, halando hacia adelante del brazo de bloqueo de altura y colocar el pasador de conexión en el orificio disponible más cercano.



LV25039—UN—27APR16

**A—Pasador de bloqueo
B—Orificio**

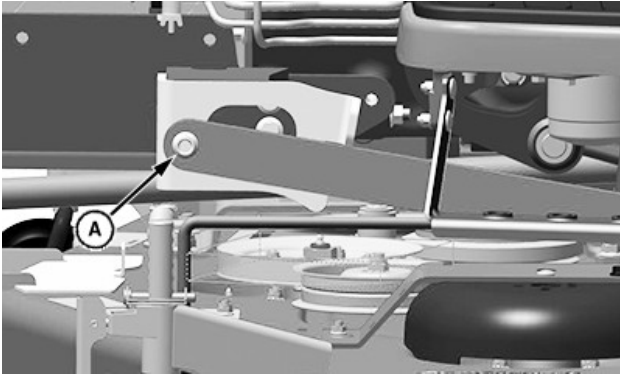
13. Bloquear el soporte del acoplador elevando e instalando el pasador de bloqueo (A) en el orificio (B).
14. Si la TDF intermedia se utiliza para otras aplicaciones:
 - a. Bloquear el tensor lateral en la posición de transporte.
 - b. Extraer de la TDF intermedia el eje de transmisión de conexión rápida, tirando del collarín.



LV25043—UN—28APR16

A—Horquillas

- c. Extraer las horquillas (A) del eje elevador intermedio.



LV25036—UN—27APR16

A—Perno

- d. Extraer el perno (A), el casquillo y la contratuerca que fijan el tensor lateral trasero al soporte en ambos lados.
- e. Conservar toda la tornillería extraída del tensor lateral trasero; guardarla para utilizarla posteriormente.

UP00731,000012E-63-11OCT19

7. Retocar la pintura donde sea necesario para evitar la corrosión.
8. Lubricar los engrasadores.
9. Destensar la correa.
10. Almacenar el cortacésped en un lugar limpio y seco.
11. Colocar una cubierta impermeable sobre el cortacésped, si se va a almacenar en el exterior.

UP00731,0000063-63-26AUG13

Almacenamiento del cortacésped

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas están afiladas. No almacenar la plataforma de corte en o fuera de la máquina con las cuchillas expuestas. Almacenar la plataforma de corte colocándola horizontalmente sobre el suelo.

1. Extraer el cortacésped de la máquina. (Si la máquina se va a almacenar con el cortacésped instalado, consultar Almacenamiento de la máquina, en el manual del operador.)
2. Limpiar la parte inferior del cortacésped con agua a presión y un raspador.
3. Inspeccionar las cuchillas:
 - Afilar las cuchillas desafiladas y equilibrarlas.
 - Reemplazar las cuchillas dañadas.
4. Limpiar la parte superior de la plataforma y alrededor de todas las poleas.
5. Revisar el estado de la correa. Si es necesario, adquirir una correa nueva. No instalar la correa nueva hasta que deba volver a utilizarse el cortacésped.
6. Reparar o reemplazar las piezas desgastadas o dañadas.

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Cada 10 horas

- Si se trabaja en condiciones secas, limpiar los desechos del cortacésped.

Cada 25 horas

- Lubricar los husillos
- Lubricar el eje de transmisión
- Inspeccionar las cuchillas del cortacésped
- Inspeccionar la correa del cortacésped

Cada 100 horas

- Revisar el nivel del aceite de la caja de engranajes
- Lavar el cortacésped

Cada 500 horas

- Cambiar el aceite de la caja de engranajes

UP00731,000006C-63-26AUG13

Grasa

IMPORTANTE: ¡Evitar los daños! Usar las grasas John Deere recomendadas para evitar fallos y desgastes prematuros de los componentes. Las grasas John Deere recomendadas son efectivas en un intervalo medio de temperaturas del aire de -29 a 135 °C (-20 a 275 °F). Si se trabaja fuera de este intervalo de temperaturas, solicitar una grasa de uso especial al concesionario de servicio.

Se recomienda utilizar las siguientes grasas:

- Grasa universal SD Polyurea John Deere
- Grasa universal John Deere HD Lithium Complex

Si no usa ninguna de estas grasas, asegúrese de usar una grasa universal con un grado NLGI n° 2.

En condiciones húmedas o de alta velocidad es posible que se necesite una grasa especial. Solicitar información al concesionario de servicio.

UP00731,000006E-63-26AUG13

Aceite de engranajes

Utilizar aceite de una viscosidad basada en el intervalo de temperatura ambiente previsto hasta el siguiente cambio de aceite.

Se recomienda el lubricante para transmisión John Deere GL-5.

Pueden utilizarse también otros aceites cuando cumplan una o más de las siguientes normas:

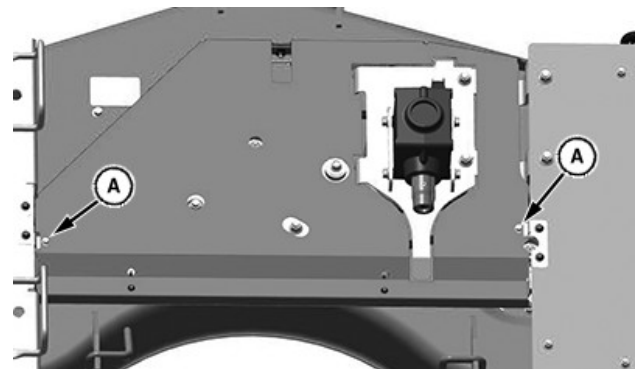
- Clasificación de servicio API GL-5.
- Especificación militar MIL-L-2105D.
- Especificación militar MIL-L-2105C.
- Especificación militar MIL-L-2105B.

Los aceites que cumplen la especificación militar MIL-L-10324A pueden utilizarse en climas árticos.

UP00731,000006F-63-26AUG13

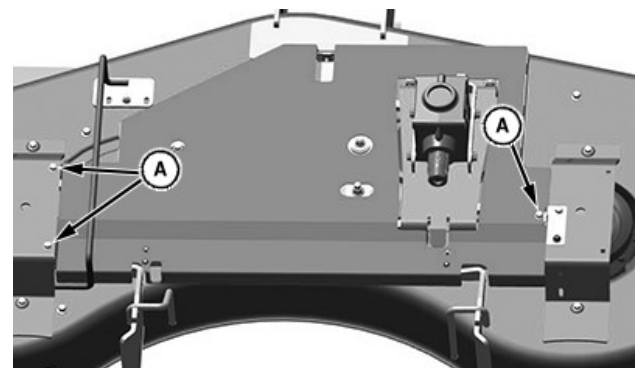
Extracción de la protección de la correa

1. Extraer la segadora de la máquina.



LV25411—UN—18MAY16

Protección de correa para 60D



LV25412—UN—18MAY16

Protección de correa para 72D

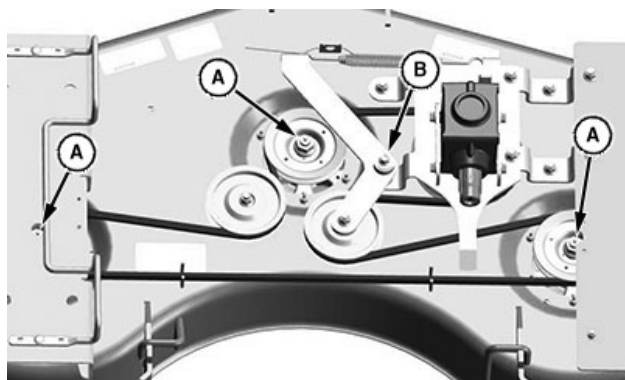
A—Perno de cabeza hexagonal
B—Protección de correa

2. Extraer los pernos de cabeza hexagonal (A) y la protección de correa (B).

UP00731,0000187-63-18MAY16

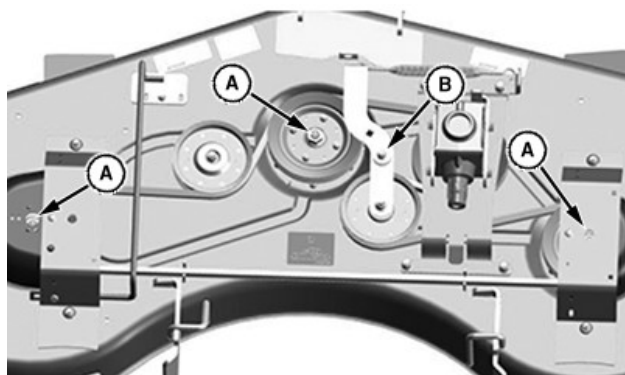
Engrase de la segadora

1. Extraer la protección de correa de la segadora.



LV25027—UN—26APR16

Se muestra la segadora 60D

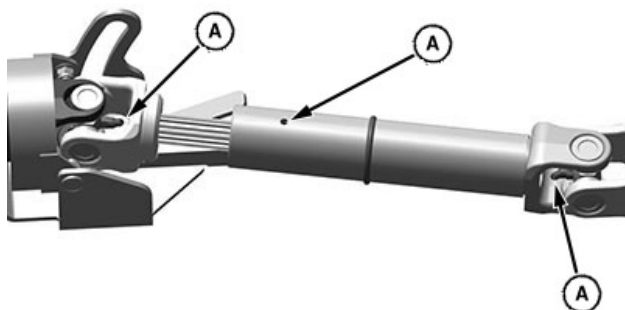


LV25028—UN—26APR16

Imagen del cortacésped 72D

A—Engrasadores de las poleas
B—Engrasador de la polea tensora

2. Aplicar la grasa recomendada en tres engrasadores (A) de las poleas.
3. Aplicar la grasa recomendada en el engrasador (B) de la polea del tensor.



LV25037—UN—27APR16

A—Engrasadores de la TDF intermedia

4. Aplicar el lubricante recomendado en los tres engrasadores (A) de la TDF intermedia.
5. Instalar la protección de correa en la segadora.

UP00731,0000188-63-18MAY16

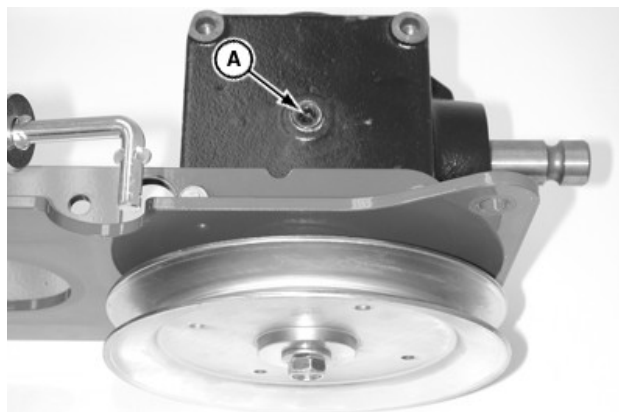
Mantenimiento de la caja de engranajes

Comprobación del nivel de aceite

1. Extraer el tapón de un lado de la caja de engranajes.
2. El nivel del aceite deberá estar a la altura del borde inferior del orificio del tapón.
3. Si el nivel está bajo, añadir el aceite recomendado.
4. Instalar el tapón.

Cambio de aceite

1. Retirar el soporte de la caja de engranajes junto con esta. Ver Extracción de la correa, en la sección MANTENIMIENTO.



LV18689—UN—20AUG13

A—Tapón

2. Extraer el tapón (A) en ambos lados de la caja de engranajes.
3. Subir el soporte de la caja de engranajes y girarlo apoyándolo sobre un costado para drenar el aceite de la caja de engranajes.
4. Pasar la correa alrededor de la polea de la caja de engranajes mientras se instala el soporte de la caja de engranajes en cinco pernos. Ver Instalación de la correa, en MANTENIMIENTO.
5. Seguir las restantes instrucciones de la sección Instalación de la correa, para instalar la caja de engranajes y la varilla.
6. Añadir el aceite recomendado hasta alcanzar el borde inferior del agujero del tapón en la caja de engranajes.
7. Instalar los tapones.

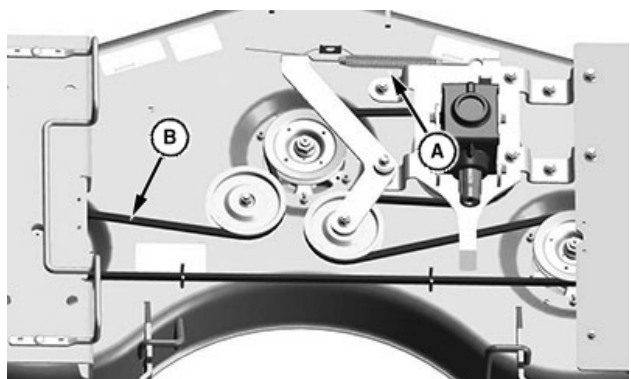
UP00731,0000071-63-05SEP13

Mantenimiento de la correa de la segadora

Extracción de la correa

1. Extraer el cortacésped de la máquina.
2. Limpiar los alrededores de las rampas y debajo de las mismas.

3. Extraer la protección de correa de la segadora.

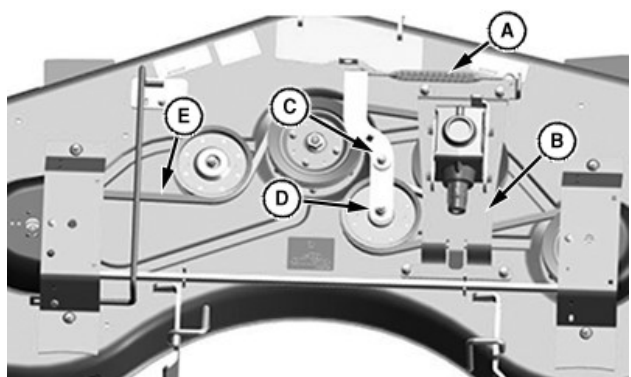


LV25029—UN—26APR16

A—Resorte
B—Correa

4. Segadora 60D:

- a. Retirar el resorte (A) para destensar la correa.
- b. Extraer la correa (B) de la segadora.



LV25030—UN—28APR16

A—Resorte
B—Soporte de la caja de engranajes
C—Tensor
D—Polea tensora
E—Correa

5. Segadora 72D:

- a. Retirar el resorte (A) para destensar la correa.
- b. Extraer el soporte (B) de la caja de engranajes quitando las cuatro tuercas.
- c. Extraer la tuerca, la arandela y el tensor (C).
- d. Extraer el perno y la tornillería que fijan la polea tensora (D).
- e. Extraer la correa (E) de la segadora.

Instalación de la correa

1. Instalar la correa alrededor de las poleas y tenderla como en la imagen.
2. Segadora 60D: Instalar el resorte.
3. Segadora 72D: Instalar la polea tensora, el tensor, el soporte de la caja de engranajes y el resorte.

4. Instalar la protección de correa en la segadora.

UP00731,0000189-63-18MAY16

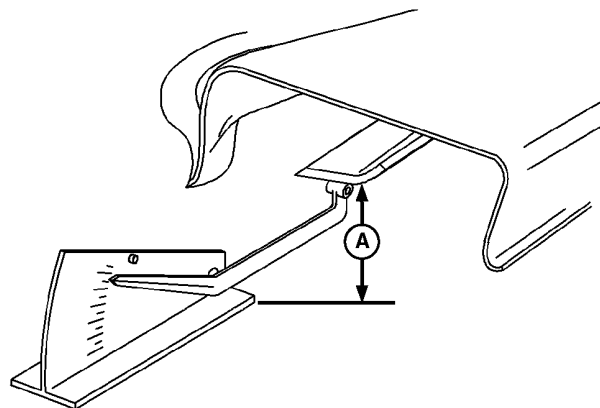
Mantenimiento de las cuchillas de la segadora

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las cuchillas o se trabaje cerca de ellas.

Cambiar las cuchillas si están defectuosas. Nunca se deben soldar ni enderezar.

Revisión para detectar posibles hojas niveladoras de cortacésped dobladas

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas de segadora.
3. Levantar completamente el cortacésped.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Detener el motor.
6. Sacar la llave.
7. Antes de abandonar el asiento del conductor, esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan.
8. Bloquear el cortacésped.



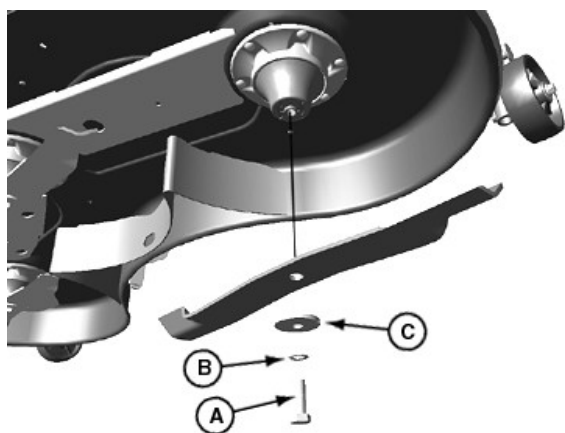
LV18692—UN—20AUG13

A—Distancia - De la cuchilla a la superficie nivelada

9. Usando una regla o un indicador de nivel, disponibles en el concesionario John Deere, medir la distancia (A) desde la punta de la cuchilla hasta la superficie nivelada.
10. Girar la cuchilla 180° y medir la distancia entre el otro extremo de la cuchilla y la superficie.
11. Revisar todas las cuchillas. Instalar la hoja niveladora nueva, si la diferencia entre las medidas es superior a 3 mm (1/8 in).

Extracción de las cuchillas de la segadora

1. Estacionar la máquina de forma segura.
2. Retirar el cortacésped de la máquina.
3. Usar un dispositivo de elevación apropiado para levantar la plataforma de corte y acceder a las hojas niveladoras.
4. Colocar un bloque de madera entre la hoja niveladora y la plataforma de corte para evitar que la hoja niveladora gire al extraerse el tornillo.



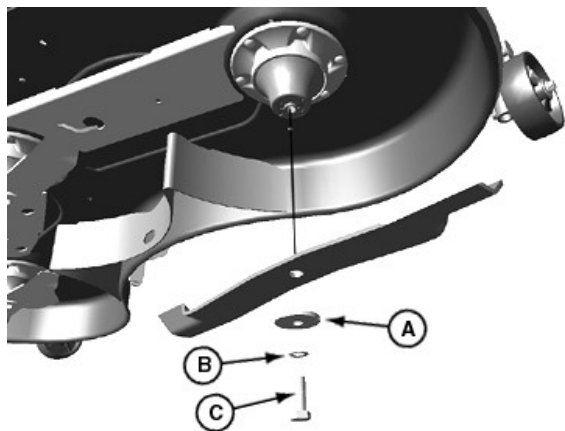
LV18693—UN—20AUG13

A—Perno
B—Arandela
C—Arandela

5. Extraer el perno (A), la arandela (B), la arandela (C) y la cuchilla.

Instalación de las cuchillas de la segadora

1. Instalar la cuchilla con el filo hacia el suelo.



LV18694—UN—20AUG13

A—Arandela
B—Arandela
C—Perno

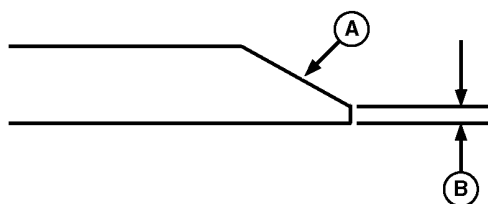
2. Instalar la cuchilla, la arandela (A), la arandela (B) y el perno (C).
3. Colocar un bloque de madera entre la cuchilla y la segadora para evitar que la cuchilla gire al apretar el

perno. Apretar el 60D a 68 N-m (50 lb-ft) y el 72D a 122 N-m (90 lb-ft).

Afilado de las hojas niveladoras

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Para evitar que el motor se encienda accidentalmente, desconectar los cables de la bujía o el cable negativo (-) de la batería.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.



LV18695—UN—20AUG13

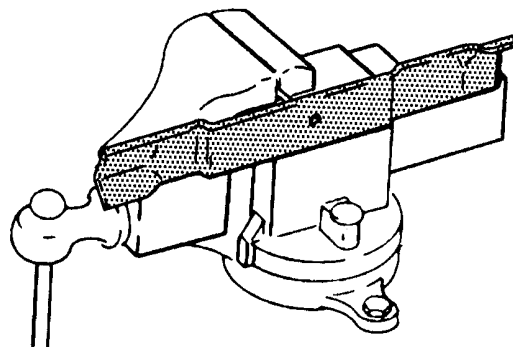
A—Bisel
B—Filo

1. Afilar la cuchilla con una esmeriladora, una lija manual o una afiladora eléctrica.
 - Mantener el bisel original (A) durante el afilado.
 - El filo máximo de la cuchilla (B) debe ser de 0,40 mm (1/64 in.).

2. Equilibrar la cuchilla antes de instalarla.

Equilibrado de las cuchillas

1. Limpiar la cuchilla.



LV18696—UN—20AUG13

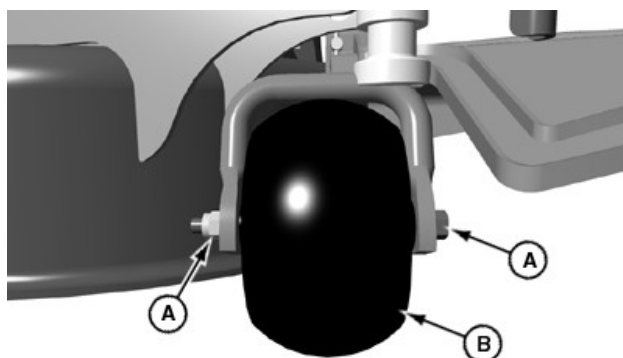
2. Colocar la cuchilla en un clavo en un tornillo de banco o un vástago de pared vertical. Girar la cuchilla a la posición horizontal. Si la cuchilla no está equilibrada, su extremo más pesado caerá.

3. Esmerilar el bisel del extremo pesado. No cambiar el bisel de la cuchilla.

PR59899,0001010-63-01JUL21

Cambio de las ruedas

1. Estacionar la máquina en una superficie llana, no en una pendiente.
2. Desactivar las cuchillas del cortacésped.
3. Elevar completamente el cortacésped.
4. Aplicar el freno de estacionamiento.
5. Apagar el motor.
6. Extraer la llave del contacto.
7. Esperar a que el motor y todas las piezas móviles se detengan, antes de abandonar el asiento del operador.



LV18697—UN—20AUG13

A—Tornillería de las ruedas
B—Rueda

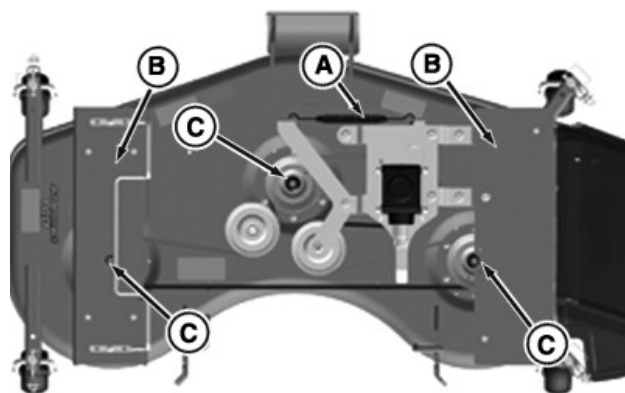
8. Extraer la tornillería de la rueda (A).

IMPORTANTE: ¡Evitar los daños! No apretar excesivamente la tornillería de la rueda. Un apriete excesivo de la tornillería dañará el buje.

9. Instalar la nueva rueda (B) con su tornillería.

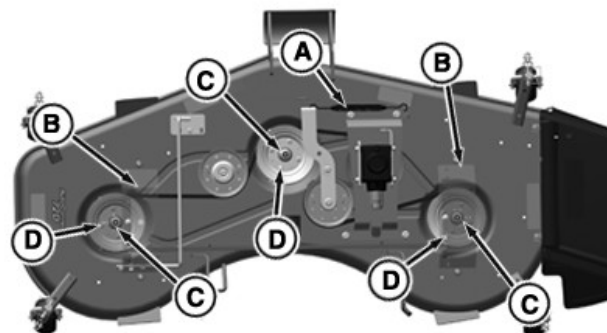
UP00731,0000077-63-05SEP13

Sustitución de poleas



LVP11895—UN—09JUL21

Segadora 60D



LVP11896—UN—09JUL21

Segadora 72D

A—Resorte
B—Rampa
C—Perno central
D—Perno (72D)

1. Retirar el resorte (A) para destensar la correa.
2. De ser necesario, retirar la transmisión sobre la rampa (B).
3. Segadora 60D: Extraer el perno central (C) de la polea que vaya a cambiarse.
4. Segadora 72D: Extraer los cuatro pernos (D) de la polea que se va a sustituir.
5. Reemplazar las poleas e instalar la tornillería:

PR59899,000101D-63-09JUL21

Localización de averías

Uso de la tabla de resolución de problemas

Si experimenta un problema que no se indica en esta tabla, contacte con el concesionario John Deere para recibir asistencia.

Si se han revisado todas las causas posibles que se

indican y el problema persiste, contacte con el concesionario John Deere.

KN52281,1003F58-63-22AUG12

Localización de averías

SI	Revisión
Rampa de descarga obstruida	Correa(s) instalada(s) incorrectamente. El césped está demasiado húmedo. Césped demasiado alto. El motor debe funcionar a máxima aceleración. La parte trasera de la plataforma está demasiado baja.
Tramos de césped sin cortar	Velocidad de avance excesiva. El motor debe funcionar a máxima aceleración. Cuchillas desafiladas. Altura de corte excesiva.
La correa patina	Desechos en las poleas. Correa desgastada. Cortacésped obstruido.
Demasiada vibración	Desechos en la plataforma de corte o en las poleas. Correa de transmisión dañada. Poleas dañadas o desalineadas. Cuchillas desequilibradas.
Corte irregular	Repasar los procedimientos explicados en Ajuste transversal y longitudinal del cortacésped. Velocidad de avance excesiva. Cuchillas desafiladas. Comprobar la presión de inflado de los neumáticos. Ajustar las ruedas de la plataforma de corte.
La segadora se detiene cuando se pisa el pedal de retroceso y está conectado el accesorio	Situación normal. (Ver Uso de la opción de accesorio en marcha atrás en el manual del operador de la máquina.)
Las cuchillas causan trasquilones en el césped	Velocidad de giro excesiva. Montículos en el terreno. Terreno accidentado o desigual. Los neumáticos no tienen suficiente presión. El corte se efectúa a una altura demasiado baja. Cuchilla(s) doblada(s). Ajustar las ruedas de la plataforma de corte.
El cortacésped carga el tractor excesivamente	Velocidad de giro excesiva. Montículos en el terreno. Terreno accidentado o desigual. Los neumáticos no tienen suficiente presión. El corte se efectúa a una altura demasiado baja. Cuchilla(s) doblada(s). Ajustar las ruedas de la plataforma de corte.
Distribución desigual de los recortes	La altura de corte es demasiado baja. Corte del césped excesivamente rápido. El césped está demasiado húmedo.

UP00731,0000289-63-06JUL16

Especificaciones

Plataforma de corte 7-Iron de 60 y 70 in

	60 in	72 in
Tipo de segadora	Para mantillo o de descarga lateral	Para mantillo o de descarga lateral
Cuchillas de corte	3	3
Ancho total	1.9 m (75.3 in)	2.19 m (86 in)
Longitud total	1.04 m (41 in)	1.14 m (45 in)
Altura de corte ^a	3.8 - 12.7 cm (1-1/2 - 5 in)	3.8 - 12.7 cm (1-1/2 - 5 in)
Anchura de corte	1.5 m (60.9 in)	1.8 m (72.8 in)
Peso del cortacésped	147 kg (324 lb)	156 kg (345 lb)
Par de apriete de los pernos de la cuchilla	68 N·m (50 lb·ft)	122 N·m (90 lb·ft)
Capacidad de aceite de la caja de cambios	136 ml (4.6 oz)	136 ml (4.6 oz)

^avaría según la medida del neumático.

PR59899,0001011-63-01JUL21

Obtener un servicio de calidad

Piezas

Le recomendamos usar los lubricantes y las piezas de calidad John Deere, que podrá adquirir en su concesionario John Deere.

Cuando pida piezas, su concesionario John Deere necesitará que le indique el número de serie o el PIN (número de identificación del producto) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

AP43109,00002D0-63-15APR13

Pedido de repuestos vía internet

Visite el sitio web <http://JDParts.deere.com> para informarse y pedir las piezas que necesite por internet.

AP43109,00002D1-63-15APR13

–Fecha de compra

–Tipo de problema

2. Hable sobre el problema con el encargado de mantenimiento del concesionario.

3. Si de esta manera no encuentra solución, explíquelo el problema al encargado de ventas y solicite asistencia.

4. Si el problema persiste y el encargado de ventas no lo puede resolver, pídale al concesionario que tome contacto directo con John Deere para obtener asistencia. O contacte con el centro de atención al cliente "Ag Customer Assistance Center", número de teléfono 1-866-99DEERE (866-993-3373) o escribanos un email a la dirección www.deere.com/en_US/ag/contactus/

DX,IBC,2-63-01MAR06

John Deere está a su servicio



TS201—UN—15APR13

LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE es importante para John Deere.

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz a través de una red de concesionarios competentes.

–Mantenimiento y piezas de repuesto para su equipo.

–Técnicos especializados y experimentados y las herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para mantener su equipo.

PROCESO DE RESOLUCION DE PROBLEMAS PARA LA SATISFACCION DEL CLIENTE

Su concesionario John Deere y su equipo técnico están a su disposición para atenderle en caso de cualquier problema con su máquina.

1. Si acude a su concesionario, no olvide la siguiente información:

–Modelo de la máquina y número de identificación del producto

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Tipo de máquina: Plataforma de corte

Modelo: 60D y 72D

Números de serie: Ver página de identificación del producto

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de máquinas	2006/42/CE	Autocertificación

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Atención al cliente
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Lugar de la declaración:

Augusta, Georgia EE.UU.

Fecha de la declaración:

21 de junio de 2016

Fábrica:

John Deere Horicon Works



DXCE01—UN—28APR09

LVP11378—UN—16APR21

Nombre: Scott Farlow

Título: Gerente de Ingeniería de Tractores Utilitarios
Compactos

PR59899,0001012-63-01JUL21

Declaración de conformidad del Reino Unido

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

El suscrito declara por este medio que

Tipo de máquina: Plataforma de corte

Modelo: 60D y 72D

Números de serie: Ver página de identificación del producto

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas del Reino Unido:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Normas sobre suministro de la maquinaria (seguridad) de 2008	S.I. 2008/1597	Autocertificación

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el documento técnico de construcción:

John Deere Ltd.
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
Reino Unido
EUConformity@JohnDeere.com

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración:

Augusta, Georgia EE.UU.

Fecha de la declaración:

21 de junio de 2016

Fábrica:

John Deere Horicon Works

Importador de productos de maquinaria agrícola y de espacios verdes: John Deere Ltd., Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, Reino Unido

Importador de productos de silvicultura: John Deere Forestry Ltd., Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, Reino Unido



TC101783—UN—21FEB21

A handwritten signature in black ink that reads 'Scott Farlow'.

LVP11378—UN—16APR21

Nombre: Scott Farlow

Título: Gerente de Ingeniería de Tractores Utilitarios Compactos

PR59899,0001013-63-01JUL21

Índice alfabético

A	
Aceite de engranajes	40-1
Altura de corte, ajuste (2032R, 2036R y 2038R)	25-2
Altura de corte, ajuste (3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R)	25-3
Articulación de ajuste de altura (3033R, 3038R, 3039R, 3045R y 3046R)	25-3
Uso	25-3

C	
Caja de engranajes	
Mantenimiento	40-2
Compatibilidad	
Producto	00-1
Correa de segadora	
Mantenimiento	40-2
Cortacésped	
Activación	30-1
Almacenamiento	35-2
Extracción	35-1
Cuchillas de la segadora	
Mantenimiento	40-3

E	
Especificaciones	50-1
Etiquetas	
Seguridad	10-1

G	
Grasa	40-1

I	
Intervalos	
Mantenimiento	40-1

L	
Localización de averías	45-1

M	
Máquina	
Preparación	20-1

N	
Nivelación de la segadora	
Ajuste longitudinal	25-1
Nivelación transversal	25-1
Números	
Identificación	00-1

P	
Palabras de señalización, comprensión	05-1
Plataforma de corte al tractor	
Acoplamiento	20-1

Poleas	
Sustitución	40-5
Protección de correa, extracción	40-1

R	
Ruedas	
Cambio	40-5
Ruedas del cortacésped	
Ajuste	25-2

S	
Segadora	
Desatascamiento	30-1
Elevación y descenso	30-1
Engrase	40-1
Segadora instalada en la máquina	
Transporte	30-2
Seguridad	
Protección contra el ruido	05-6
Seguridad cuidado con las fugas de alta presión	
Cuidado con las fugas de alta presión	05-4

T	
Tabla de localización de averías, uso	45-1
Tractor y acoplador de TDF	
Preparación	20-1

